



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

CBD/SBI/REC/2/15
13 July 2018

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

执行问题附属机构
第二次会议
2018年7月9日至13日，加拿大蒙特利尔
议程项目15

执行问题附属机构通过的**建议**

2/15. 审查《公约》和各《议定书》下的进程的成效

执行问题附属机构，

1. 请主席团和执行秘书在拟定公约缔约方大会第十四届会议、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第九次会议、作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第三次会议的工作安排时，考虑到本建议以及执行秘书关于审查同时举行公约缔约方大会以及议定书缔约方会议的经验说明¹及相关的情况说明中所载的信息；²

2. 请执行秘书与东道国政府或组织合作，继续为绿化会议场地不断作出各项努力，包括作出安排，避免或尽量减少使用一次性塑料制品或浪费食物，同时提高能效；

3. 又请执行秘书邀请各缔约方、其他国家政府和有关国际组织至迟于2018年8月15日，就下文决定草案附件中所载规避或管理专家组利益冲突的拟议程序提出意见，并在需要时根据这些意见修订拟议程序，将其提交缔约方大会第十四届会议、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第九次会议、作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第三次会议审议；

4. 建议公约缔约方大会、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会、作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会分别通过措辞大致如下的决定：

缔约方大会，

作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会，

¹ CBD/SBI/2/16/Add.1。

² CBD/SBI/2/INF/1和INF/2。

作为获取和惠益分享名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会，

A. 审查同时举行公约缔约方大会、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会、作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会会议的经验

回顾第 [XII/27 号](#)、第 [CP-7/9 号](#) 和第 [NP-1/12 号](#)、第 [XIII/26 号](#)、第 [XIII/33 号](#)、第 [CP-8/10 号](#) 和第 [NP-2/12 号](#) 决定，

使用第 [XIII/26 号](#)、第 [CP-VIII/10 号](#) 和第 [NP-2/12 号](#) 决定分别所载标准，审查了同时举行公约缔约方大会、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会、作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会会议的经验，并**考虑到**参加公约缔约方大会第十三届会议、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第八次会议、作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第二次会议的缔约方、观察员和与会人员的看法以及会后调查得到的意见，

确认将在公约缔约方大会第十五届会议、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议、作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第四次会议上作进一步的审查，

1. **满意地注意到**同时举行会议能够加强《公约》及其《议定书》的整合，改善各国家联络点之间的协商、协调和协同作用；

2. **注意到**大多数标准被认为已经达到或部分达到，但同时举行会议的运作可进一步加以改进，特别是改进各《议定书》缔约方会议的成果和成效；

3. **重申**应确保发展中国家缔约方的代表，尤其是其中最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型国家缔约方的代表，充分有效地参与同时举行的会议，并在这方面**着重指出**，应特别为参加会议包括闭会期间会议提供资金，确保代表充分参加《议定书》会议；

4. **请**主席团和执行秘书在拟定公约缔约方大会第十五届会议、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议、作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第四次会议的拟议工作安排时，考虑到本决定和执行秘书的说明所载的信息；³

B. 规避和管理专家组利益冲突的程序

缔约方大会，

作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会，

作为获取和惠益分享名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会，

认识到根据最好的专家意见作出决定极其重要，

³ CBD/SBI/2/16 and Add.1。

又认识到时常为拟定建议而设立的专家组的成员需要规避利益冲突，

1. 核准本决定附件所载的规避或管理利益冲突的程序；⁴

2. 请执行秘书确保酌情与科学、技术和工艺咨询附属机构主席团或缔约方大会主席团协商，对技术专家组的工作执行管理利益冲突的程序。

附件

规避或管理利益冲突的程序

1. 目的和范围

1.1 本程序的目的在于确保诸如特设技术专家组等专家组的工作的科学完整性，并使科学、技术和工艺咨询附属机构和执行问题附属机构能在适当时根据这些专家组提供的最佳和公正的意见作出结论和提出建议，和（或）为公约缔约方大会以及作为卡特塔赫纳议定书和名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会决策提供可信的、基于证据的、平衡的信息。

1.2 本程序适用于缔约方、其他国家政府和任何政府或非政府机构提名作为特设技术专家组或其他技术专家组的专家成员的专家。本程序不适用于出席政府间会议或由代表缔约方的成员或观察员组成的其他机构的会议的缔约方代表或观察员。

2. 要求

2.1 为了在线和（或）亲自参加专家组的工作，每名专家应完全以个人身份行事而不论其与政府、行业、组织或学术界的关联如何。每位专家都应以客观的方式遵守最高的专业标准，并展示高度的专业风范。每位专家都应规避涉及可能影响专家所做贡献的客观性和独立性从而影响专家组工作结果的财务或其他情况。

2.2 在选择专家组成员前，缔约方、非缔约方政府或任何政府或非政府机构提名作为专家组成员的每位专家，除填写提名表⁵外，还需填写并签署下文附录所列利益冲突披露表。

2.3 除非另有决定，披露利益的要求应适用于每个被提名人和公约缔约方大会、作为卡特塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会、作为关于获取和惠益分享的名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会或附属机构设立的每个专家组。

2.4 已经在专家组任职的专家由于情况发生变化而面临直接或间接的利益冲突以致影响专家对专家组工作作出独立贡献时，该名专家应立即将此种情况通知秘书处。

3. 披露表

3.1 下文附录列出的利益冲突披露表应在指派和审查被提名的专家组成员时使用。

3.2 披露表将以联合国所有六种正式语文提供。

⁴ 执行秘书将根据执行问题附属机构建议第3段征求对附件的意见，然后定稿。

⁵ 提名表以卡特塔赫纳生物安全议定书的专家名册所需的表格为基准（[第BS-I/4号决定](#)，附件一，附录）。

4. 执行

- 4.1 专家组成员的提名应附有每位被提名人正式填写和签署的利益冲突披露表。
- 4.2 在收到提名以及正式填写的利益冲突披露表后，秘书处将审查提供的信息以确定是否申报了利益，如果是，这种利益重大（即申报的利益是否与相关专家组的主题事务或工作相关，并可能影响或被合理地认为会影响专家作出客观和独立的判断）还是微不足道（即申报的利益与相关专家组的主题事务或工作无关或略微相关或在金额上微不足道或在重要性上无足轻重，或已过期，不太会影响或被合理地认为会影响专家作出客观和独立的判断）。如果这项申报引起潜在关切，秘书处可直接或通过相关缔约方或观察员要求专家提供进一步信息。
- 4.3 秘书处应与主席团协商，根据 (a) 专家组的职权范围；(b) 提名通知中可能列出的标准；(c) 对利益冲突披露表提供的信息的审查结果，确定获选并受邀担任相关专家组成员的被提名人。专家组的组建应尽可能规避利益冲突。
- 4.4 在不可能或不具备组建一个拥有需其有效执行任务规定所需的全部专门知识而其中又没有符合资格但可能具有潜在利益冲突的个别专家的专家组时，秘书处与主席团协商后，可将这种专家包括在专家组内，但须符合以下条件：(a) 此类潜在利益得到平衡，得当地有益于《公约》和各《议定书》的目标；(b) 专家同意公布潜在利益冲突的信息；(c) 专家同意努力以客观的态度为专家组的工作作出贡献，并在不可能或不确定的情况下回避参与工作。
- 4.5 如果在专家组的任务期间专家的状况发生变化并按上文第 2.4 段的规定通知秘书处，或秘书处通过专家的行动观察到利益冲突情况时，秘书处与专家组主席协商后，应将这种情况提请相关主席团注意，请其提出指导。

附录⁶

利益冲突披露表

请在此表最后一页签名和注明日期后交回生物多样性公约执行秘书。请保留一份副本作为记录。

注：由于您的专业地位和专业知识，您已被提名并暂时确定为{专家组名称或描述}的专家。根据规避或管理利益冲突的程序（第 14/-号决定），您在为专家组工作时应规避可能影响您作出客观判断和独立性的情况。因此，有必要披露某些事项，以确保专家组的工作不受利益冲突的影响。请秉承专业精神、常识和诚实来填写此表。

您需要披露与您在专家组中的角色相关的重要且切实并与之有关或具有关联的利益，这可能：

- (a) 当您作为专家组成员履行职责时，严重影响您的客观性；
- (b) 为您或任何个人或组织创造不公平的优势，并可能导致您从专家组的工作的具体结果中获得直接和重要收益。

⁶ 此表根据生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台全体会议第IPBES -3/3号决定通过并载于该决定附件二的利益冲突政策和执行程序修改而成。参阅：

https://www.ipbes.net/system/tdf/downloads/Conflict_of_interest_policy.pdf?file=1&type=node&id=15252&force=

出于这一要求的目的，可能使人合理质疑您的客观性或是否可能已经造成不公平的优势的状况都构成潜在的利益冲突，应在表中予以披露。在表上披露利益并不就意味着存在冲突或您将无法参与专家组的工作。如果您对是否应披露一项利益存有疑问，则应披露此利益。

除非填写此表的专家同意，否则表中内容对秘书处保密。

利益冲突披露表

(除非获得填写此表的人的同意, 此表填写完毕后不对外公开)

姓名: _____

地址: _____

电话: _____ 电邮地址: _____

目前工作单位: _____

提名人: _____

1. 您是否参与可能被认为构成利益冲突的任何重大和相关专业活动?

___ 是 ___ 否 (如果是, 请在下面说明详情)

请列出您在专家组中涉及或可能与您的职责有关的重大和相关的专业和其他非财务利益, 并可以解释为:

(一) 严重影响您在专家组履行职责时的客观性;

(二) 为您或任何个人或组织创造不公平的优势。这可包括但不限于游说团体董事会成员。

2. 您在涉及的工作主题中是否存在可能被视为构成利益冲突的重大和相关的财务利益?

___ 是 ___ 否 (如果是, 请在下面说明详情)

请列出您在秘书处的职责中涉及或可能与您的职责有关的重大和相关的财务利益, 并可以解释为:

(一) 严重影响您在专家组履行职责时的客观性;

(二) 为您或任何个人或组织创造不公平的优势。这些可包括雇佣关系、咨询关系、金融投资、知识产权利益和商业利益以及私营部门研究支持的来源。

3. 是否有其他利益可能会影响您参与工作的客观性或独立性?

___ 是 ___ 否 (如果是, 请在下面说明详情)

说明进一步详情 (如果上文 1-3 的问题有任何“是”的答案):

我特此申明, 在此披露的信息是完整和正确的。我承诺, 在分配给我执行的工作的过程中, 如我的情况有任何变化将立即通知秘书处。

我了解, 在我参与的活动结束后, 秘书处将把有关我申报的利益信息保留五年, 之后这项信息将被销毁。根据规避或管理利益冲突的程序第 2 节通知秘书处存在利益冲突的规定, 我了解此表被视为保密文件, 并将按照利益冲突指导方针第 4 节规定的程序进行审查。

特此声明, 我将遵守第 14/-号决定附件所载的规避或管理利益冲突的程序。

签名

日期